

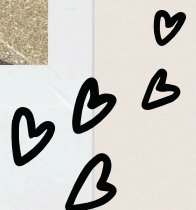
17. CÁC BẠN SINH VIÊN TRƯỜNG CAO ĐẲNG CÔNG NGHỆ VÀ QUẢN TRỊ SONADEZI



newsletter
ngày đầu tới Nhật

Người tham gia phỏng vấn trong bài viết lần này là các bạn sinh viên đến Nhật để thực tập theo chương trình liên kết giữa Trường Cao đẳng Công nghệ và Quản trị Sonadezi và công ty của Nhật Bản. Các bạn sinh viên hiện đang thực tập tại một nhà hàng khu trượt tuyết. Buổi phỏng vấn được thực hiện nhờ sự hỗ trợ của cô Phạm Vũ Huyền Trang, giảng viên tiếng Nhật trường Cao đẳng Công nghệ và Quản trị Sonadezi.

Cô Trang cũng thường xuyên tổ chức các buổi trò chuyện hàng tháng với các bạn đang thực tập ở Nhật để mọi người có thể chia sẻ kinh nghiệm, kết nối và học hỏi thêm với nhau. Sự tận tâm và nhiệt huyết của cô Trang đã giúp các bạn có những trải nghiệm thực tế vô cùng quý giá khi đặt chân tới Nhật Bản.





Văn hóa sống chuẩn mực và sự chăm chỉ

Sau khi sang Nhật, em đã cảm nhận được rõ ràng hơn sự quy củ và nghiêm túc trong cách sống của người Nhật. Bà quản lý của em cũng khá lớn tuổi, khoảng 70 hơn rồi, nhưng sáng nào cũng 5 giờ dậy, bà ăn sáng xong là đúng 6 giờ có mặt tại nơi làm việc, rồi 12 giờ về. Bà làm việc rất chăm chỉ, dù đã lớn tuổi nhưng bà vẫn rất nhiệt huyết với công việc.

Thời khóa biểu cứ lặp lại mỗi ngày như vậy mà người ta vẫn rất là vui vẻ. Có lẽ người ta nghĩ rằng mình còn có thể đi lại, có thể hoạt động được thì người ta vẫn sẽ làm. Điều đó làm em rất nể phục. (bạn Thanh Hương)

Khó khăn do ngôn ngữ khác biệt trong công việc

Khó khăn mà em và các bạn khác gặp phải khi mới sang Nhật có lẽ chính là sự khác biệt về ngôn ngữ. Mới sang nên em đã rất nhiều lần gặp phải tình huống không hiểu ý của người Nhật khi họ yêu cầu mình làm việc gì đó.

Chẳng hạn như người ta yêu cầu mình sắp xếp đồ đạc ở chỗ này chỗ kia, nhưng em không hiểu rõ nên đôi khi khiến họ hơi khó chịu một chút. Tuy nhiên, sau đó họ vẫn sẽ tận tình ra tận nơi chỉ dẫn lại, từ đó em cũng dần quen với công việc ạ.

Những chuyện như vậy không chỉ xảy ra một lần, nhưng mọi người vẫn luôn sẵn sàng giúp đỡ để lần sau em có thể làm việc tốt hơn.

(bạn Thanh Hương)





"mọi người luôn giúp đỡ nhau, không tạo ra áp lực căng thẳng, mà thay vào đó là cùng nhau học hỏi và rút kinh nghiệm."

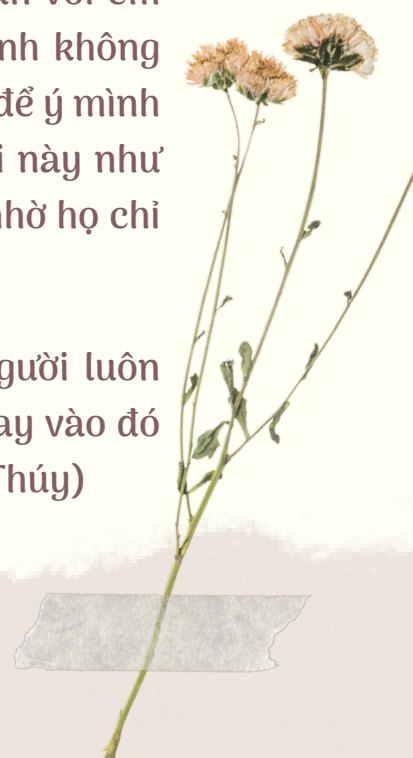
Trong môi trường làm việc tại Nhật, em thấy quản lý và các bạn đồng nghiệp luôn sẵn sàng hỗ trợ khi mình gặp khó khăn trong công việc.

Có những lúc khách đông quá mà mình hơi bị rối, họ cũng không có giục làm nhanh lên mà vẫn bình tĩnh. Sau đó họ mới góp ý là hôm nay em làm còn chỗ nào chưa ổn, nên làm như này như kia. Có lúc em cũng sẽ chủ động dùng Google dịch nói với họ là hôm nay em làm không tốt và xin lỗi.

Nói chung, trong quá trình làm việc mọi người sẽ cố gắng duy trì nhịp độ làm việc chứ không phá vỡ nó. Vì thế nên dù em có mắc lỗi hay bị cuống thì họ vẫn không mắng hay chỉ trích để làm mọi người căng thẳng. Thay vào đó là mọi người sẽ cùng nhau rút kinh nghiệm để lần tới không bị mắc lại sai lầm nữa.

Em thích làm chung với một chú người Nhật vì chú dễ mến lắm. Chú ấy chỉ dạy em từ những điều nhỏ nhặt như cách cầm dao, cách cắt hành sao cho nhanh và chính xác, cách xử lý món này món kia. Chú không chỉ dạy bảo kỹ mà còn kiên nhẫn với em lắm. Tất nhiên là em vẫn sẽ chủ động hỏi họ khi mình không biết vì họ bận lắm, rất ít khi rảnh tay nên cũng không để ý mình được nhiều. Em sẽ nhìn cách họ làm rồi hỏi họ là cái này như này như kia đúng không, em có thể giúp họ làm nên nhờ họ chỉ mình có được không.

Em rất thích môi trường làm việc này lắm vì mọi người luôn giúp đỡ nhau, không tạo ra áp lực căng thẳng, mà thay vào đó là cùng nhau học hỏi và rút kinh nghiệm. (bạn Thanh Thúy)



Trải nghiệm trượt tuyết tại khu thực tập

Ngày nào mà được nghỉ thì em sẽ đi trượt tuyết. Em thấy trượt tuyết nhiều không mệt đâu mà ngã nhiều mới mệt ấy ạ. Nhưng ở đây có nhân viên dạy trượt tuyết nên cũng không sợ vì người ta giữ thăng bằng cho mình rồi. Nhân viên họ vui vẻ thoải mái lắm. (bạn Phương Anh)

Lúc trượt mà bị té thì cũng không thấy gì đâu nhưng về ngủ sáng hôm sau dậy mới đau, em đi làm không nổi luôn. (bạn Thanh Trúc)



Có thể bạn muốn biết

Từ những chia sẻ của các bạn, có thể thấy sự chủ động là một điều rất quan trọng khi học tập và làm việc ở Nhật. Các bạn mới sang Nhật thường sẽ hay gặp phải tình huống không nghe rõ hoặc không hiểu người Nhật họ nói gì. Những lúc như vậy, việc chủ động hỏi lại, xác nhận lại là rất quan trọng để hạn chế mắc phải sai lầm trong công việc, có thể khiến đối phương khó chịu. Khi muốn họ giải thích hay muốn được chỉ dạy về công việc, bạn có thể chủ động đưa ra câu hỏi hay đề nghị xin được hỗ trợ với họ như cách mà bạn Thúy đã làm, như vậy vừa có thể tạo được ấn tượng tốt mà cũng giúp mình có cơ hội học hỏi công việc hơn.



memories



Trong tập 2 của loạt phim ngắn học tiếng Nhật, “Xuân đến Nhật Bản!” * cũng có tình huống Xuân không nghe kịp lời của người hướng dẫn. Cách xử lý tình huống đó của Xuân có lẽ sẽ mang lại nhiều gợi ý hữu ích cho mọi người.

Phim đang được đăng tải trên website <https://www.hikidasu.jp/jp/> với 24 tập, mỗi tập đều đưa ra những lời khuyên hữu ích có thể áp dụng vào hội thoại thực tế ở Nhật Bản. Nếu bạn đang học tiếng Nhật và muốn cải thiện khả năng giao tiếp của bản thân thì có thể tham khảo nhé.

** “Xuân đến Nhật Bản!” là một tiểu mục trong chương trình truyền hình học tiếng Nhật HIKIDASU NIHONGO (Phát huy tiếng Nhật của bạn) do Quỹ Giao lưu Quốc tế Nhật Bản xây dựng.*

